Dichtungs-Sets für Pellet Primäröfen

Name/Typ	Kurzbez.	Dichtungs-Set 01 (000 887) Flachdichtung 8,0 x 2,0 mm Selbstklebend (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 03 (000 889) Runddichtung Ø 6,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 04 (000 890) Runddichtung Ø 8,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 05 (000 891) Runddichtung Ø 10,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 06 (000 892) Runddichtung Ø 12,0 mm (L 3000 mm)	Dichtungs-Set 05 (000 897) Rundhohldichtung Ø 6,0 mm Selbstklebend (L 3000 mm)
crazy.nrg	PO 03-5	Scheibe	–	–	Gussdeckel Revision	Tür	–
CW 21 [1]	PO 04.7 E	–	–	–	Scheibe	Gussdeckel Revision	–
daily.nrg [1]	PO 03	Scheibe	–	–	Gussdeckel Revision	Tür	–
Dave [1]	PO 04.5-11 E	Scheibe	–	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	–
easy.nrg	PO 03-2	Scheibe	–	–	Gussdeckel Revision	Tür	–
family.nrg	PO 03-7	Scheibe	–	–	Gussdeckel Revision	Tür	–
family.nrg selection	PO 03-7	Scheibe	–	–	Gussdeckel Revision	Tür	–
Frank	PO 04.5 E	Scheibe	–	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	–
ivo.safe®	BM 01-2	Scheibe	–	–	Tür/Aschelade	Tür/Gusstür (klein/groß)	–
ivo.smart	BM 01-4	Scheibe	–	–	Tür/Aschelade	Tür/Gusstür (klein/groß)	–
ivo.tec®	BM 01	Scheibe	–	–	Tür/Aschelade	Tür/Gusstür (klein/groß)	–
ixbase	P 101 A	–	Scheibe	Gusstür Revision	–	Tür	–
ixpower e8	P 100 A	–	Scheibe	Gusstür Revision	–	Tür	–
Jack	PO 04.5-13 E	–	–	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	Scheibe
Pat/Pat selection	PO 04.5-12 E	–	–	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	Scheibe
PE [1]	PE 04.6 E	Scheibe	Scheibe	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	–
PE Nova	PE 04.6-1 E	Scheibe/Dekorscheibe	–	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	–
Ray [1]	PO 04.5-1 E	Scheibe	–	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	–
Smart® [1]	PO 04.6 E	Scheibe	Scheibe	–	–	Tür/Gussdeckel Revision	–
Topline [1]	PO 04.8 E	Scheibe	Scheibe	–	–	Tür	–
Topline New Motion	PO 04.8-1 E	Scheibe	Scheibe	–	–	Tür	–

1) Produkt nicht mehr im aktuellen Verkaufsprogramm

Stand 05/2019

Lacke für Pellet Primäröfen

Name/Typ	Kurzbez.	Fertigungs-nummer	**Lack metallic** (Sichtteile)		**Lack schwarz** (Sichtteile)	
			gussgrau, hell thermodur 600	gussgrau, hell senotherm UHT	schwarz senotherm (ausgenommen Deckel)	**kein Lack**
crazy.nrg	PO 03-5	300000	—	—	—	•
CW 21 [1]	PO 04.7 E	400000	—	—	—	•
daily.nrg [1]	PO 03	800000	—	—	—	•
Dave [1]	PO 04.5-11 E	700000	—	—	000943	—
easy.nrg	PO 03-2	300000	—	—	000948	•[2]
easy.nrg	PO 03-2	800000	—	—	—	•
family.nrg / selection	PO 03-7	300000	—	—	000948	•[2]
family.nrg / selection	PO 03-7	700000	—	—	000943	•
Frank	PO 04.5 E	400000	—	000949	—	—
Frank	PO 04.5 E	700000	000940	—	000943	—
Frank	PO 04.5 E	800000	—	—	—	•
ivo.safe®	BM 01-2	600000	—	—	—	•
ivo.smart	BM 01-4	300000	—	—	000948	—
ivo.tec®	BM 01	600000	—	—	—	•
ixbase	P 101 A	300000	—	—	—	•
ixpower e8	P 100 A	300000	—	—	—	•
Jack	PO 04.5-13 E	700000	—	—	000943	—
Pat	PO 04.5-12 E	700000	—	—	000943	—
PE [1]	PE 04.6 E	400000	—	000949	—	—
PE [1]	PE 04.6 E	700000	000940	—	—	—
PE Nova	PE 04.6-1 E	700000	—	—	000943	—
Ray [1]	PO 04.5-1 E	800000	—	—	—	•
Ray [1]	PO 04.5-1 E	700000	000940	—	000943	—
Smart® [1]	PO 04.6 E	400000	—	—	000948	—
Smart® [1]	PO 04.6 E	700000	—	—	000943	—
Topline [1]	PO 04.8 E	400000	—	—	000948	—
Topline New Motion	PO 04.6 E	700000	—	—	000943	—
Topline New Motion	PO 04.8-1 E	800000	—	—	000948	—

1) Produkt nicht mehr im aktuellen Verkaufsprogramm *2) nur Deckel* *Stand 05/2019*

Technische Daten

Übersicht auf einen Blick

wodtke technical innovation

Nennmessbereich	-50 bis +50Pa
Überlastbarkeit	bis 1 kPa
Nullpunktdrift	keine Drift, durch zyklische Nullpunktkorrektur alle 15 Minuten mit Hilfe eines eingebauten Ventils
Versorgungsspannung	230 VAC
Leistungsaufnahme	max. 3W (VA)
Betriebstemperatur	0...50°C
Lagertemperatur	-10...70°C
Kontakteingang (Signal »Start«)	zum Anschluss eines potentialfreien Öffners, Schaltstrom ca. 10 mA bei 24 VDC
Schaltausgang (Signal »Fehler«)	Relais-Kontakt, Schaltstrom max. 2 A Schaltspannung max. 250V (AC) oder 110V (DC). Aktives Relais heißt »Kein Fehler«
Anzeige	LC-Display mit 4 großen Ziffern für Differenzdruck, Anzeige bis 200.0 Pa, Schrittweite 0.2 Pa,
Elektrischer Anschluss	Schraubklemmen für Draht- ø 2,5 mm für Kabel durch PG-Verschraubungen
Pneumatischer Anschluss	Schlauchtülle mit ø 6,5 mm für Schlauch mit NW 5 mm
Gehäuse	Wandaufbaugehäuse 120 x 120 x 75 mm mit ergonomischer Folientastatur und 3-Tasten-Bedienung
Schutzart	IP 54
EMV-Störfestigkeit	gemäß EN 50081 Teil 1 und 50082 Teil 1
Soft- und Hardware	Klassifizierung nach DIN V EN V 11459 November 2002 Klasse B sowie entsprechend Klasse B nach EN 60730-1Anhang H bzw. VDE 0116
CE-Kennzeichnung	nach EMV-, Niederspannungs- und Maschinenrichtlinie
TÜV-Prüfung	TÜV Süddeutschland
Zulassung	Allgemeine bauaufsichtliche Zulassungen Nr. Z-85.1-2, Nr. Z-43.13-302 des Deutschen Instituts für Bautechnik, Berlin, DIBt
Zubehör	Druckmesstechnik und Startsignal in Abhängigkeit der Art der Feuerstätte

Benötigtes Zubehör je nach Anwendung

	Art der zu überwachenden Feuerstätte *)	
Nennmessbereich	wodtke Pellet Primäröfen® ab Steuerung S4	Feuerstätten für feste Brennstoffe gemäß EN 13240 / EN 13229 / EN 12815
Druckmessadapter, Art. -Nr. 095 137	ja	ja
Druckmessrohr ø 6 mm, 90mm, Art.-Nr. 095 141	ja	ja
Hitzebeständiger Silikonschlauch (max. 200° C) Meterware, Art.-Nr. 095 128	ja	ja
Startsignal für DS 01 L / M		
Temperaturmessadapter, Art.-Nr. 095 140	nein	ja
Verkabelung		
Spezialanschlusskabel 4-adrig inkl. Zugentlastung zur Verbindung zwischen Pellet Primärofen oder Temperaturmessadapter und DS 01 L / M, Art.-Nr. 095 406	optional	optional
Installation		
Wandeinbaukasten für DS 01 L / M mit Alu-Dekorplatte Art.-Nr. 095 167 oder Glas-Dekorplatte ›white‹ Art.-Nr. 095 367 für die Unterputzmontage	optional	optional
DS 01 Adapter Rosette ø 130 mm: schwarz metallic Art.-Nr. 093 132, gussgrau hell Art.-Nr. 093 232 ø 150 mm: schwarz metallic Art.-Nr. 092 098, gussgrau hell Art.-Nr. 093 332	nein	optional

*) Bitte beachten Sie die jeweils von wodtke freigegebenen Systemkombinationen (Feuerstätten) und Anwendungsfälle.
Für Rückfragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Funktionsskizzen *DS 01*

Anwendungsdarstellung – Differenzdruck-Controller ***DS 01 L***

Gleichzeitiger Betrieb von Feuerstätten und Lüftungsanlagen

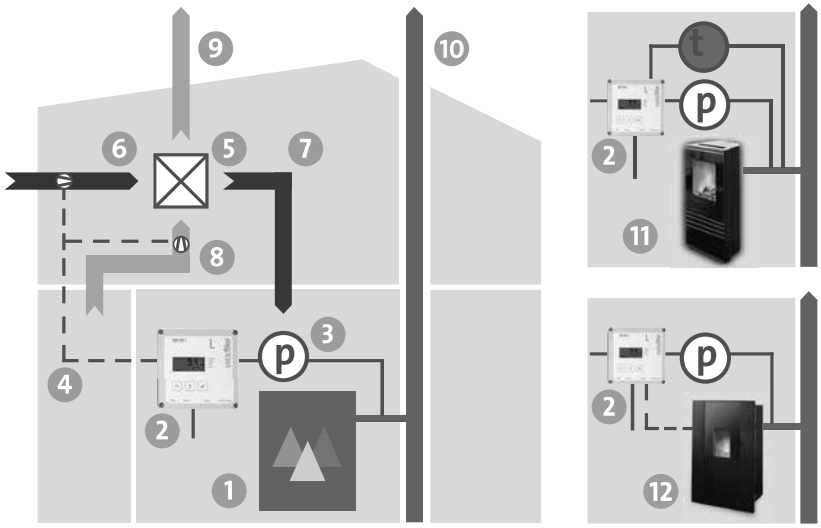


Abb. 1 Z-85.1-2

Abb. 1

1. Feuerstätte
2. wodtke **DS 01 L**
3. Druckmessleitung
4. Schaltsignal Lüftung
5. Luftwärmeaustauscher
6. Außenluft
7. Zuluft
8. Abluft
9. Fortluft
10. Schornstein
11. Feuerstätte für Stückholz
12. Pellet Primärofen

Anwendungsdarstellung – Differenzdruck-Controller ***DS 01 M***

Gemischtbelegung eines Schornsteins

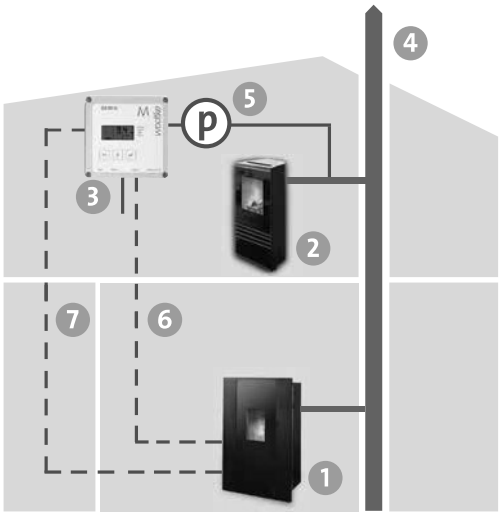


Abb. 2 Z-43.13-302

Mehrfachbelegung eines Schornsteins mit 2 wodtke Pellet Primäröfen®

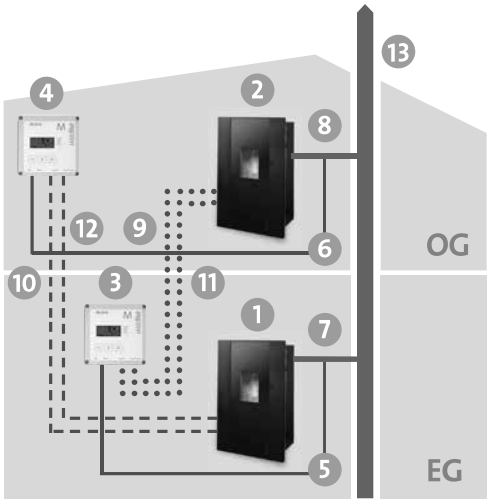


Abb. 3 Z-43.13-302

Abb. 2

1. Pellet Primärofen
2. Feuerstätte für Stückholz
3. wodtke **DS 01 M**
4. Schornstein
5. Druckmessleitung
6. Startsignal Überwachung
7. Schaltsignal Pellet Primärofen

Abb. 3

1. Pellet Primärofen PO/EG
2. Pellet Primärofen PO/OG
3. wodtke **DS 01 M** im EG
4. wodtke **DS 01 M** im OG
5. Druckmessrohr **DS 01 M**/EG
6. Druckmessrohr **DS 01 M**/OG
7. Verbindungsstück PO/EG
8. Verbindungsstück PO/OG
9. Startsignal Überwachung **DS 01 M**/EG vom PO/OG
10. Startsignal Überwachung **DS 01 M**/EG vom PO/EG
11. Abschaltsignal **DS 01 M**/EG zum PO/OG
12. Abschaltsignal **DS 01 M**/EG zum PO/EG
13. Schornstein

Information und Planung

Funktionsskizzen anhand von Beispielen
für Verbrennungsluftzuführung und Pellet
Fördersystem-Technik

Technische Beschreibungen

Fit for the Future – zukunftsweisende Systemtechnik
Steuerungen mit ›Style-Paket‹

Maßzeichnungen

Maßzeichnungen Pellet Primäröfen
Maßzeichnungen *DS 01 L / M*
Maßzeichnungen Rauchrohre

Technische Daten

Die wichtigsten technischen Daten aller Pellet
Primäröfen auf einen Blick

Hinweise / Förderungen

Hinweise sowie Informationen
zu Förderprogrammen

Funktionsskizze ›Verbrennungsluftversorgung‹ wodtke Pellet Primärofen
(nur für die Baureihen *Dave*, *Frank*, *Ray*, *Pat, Jack, PE Nova* und *Topline New Motion*)

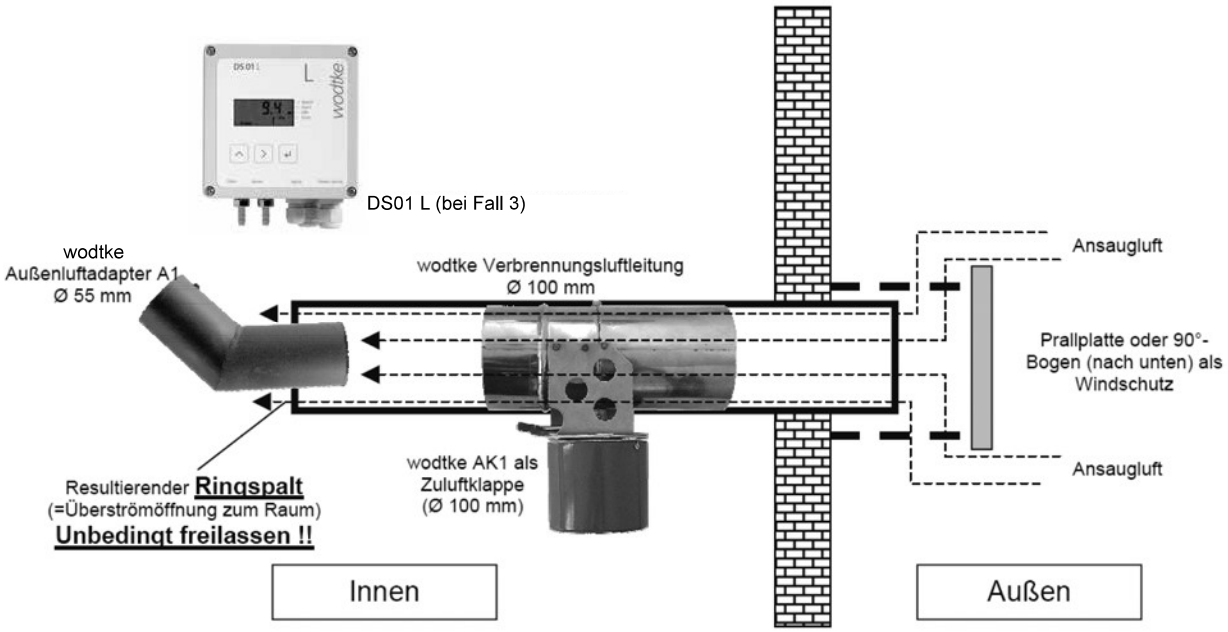
wodtke Pellet Primäröfen (außer Baureihen *ixbase, ixpower®, ivo.tec®, ivo.safe® ivo.smart, crazy.nrg, family.nrg, family.nrg selection* und *easy.nrg®*) sind **auch mit Außenluftadapter *A1* keine raumluftunabhängigen Feuerstätten**, sondern **raumluftabhängige Feuerstätten** und entnehmen Luft auch aus dem Aufstellraum. **Unterdrücke im Aufstellraum sind daher nicht zulässig**, damit dem Ofen immer genügend Verbrennungsluft zugeführt wird.

Bei der Verwendung des Außenluft-Adapters *A1* müssen für die Ausführung der Verbrennungsluftleitung **3 Fälle** unterschieden werden:

- **Fall 1 – Altbau bzw. »undichtes« Haus mit ausreichender Verbrennungsluftversorgung ohne Lüftungsanlage:**
  Adapter *A1* + Spezialschlauch Ø 60 mm verwenden (nur bei gerader Leitung). Die Ansaugleitung reduziert die Verluste durch den Verbrennungsluftbedarf für den Ofen. Bei Bögen in der Ansaugleitung Revisionsöffnungen vorsehen (wodtke Ø 100 mm Verbrennungsluftleitungen verwenden). Alternativ immer auch hochwertigere Ausführung wie in Fall 2 + 3 beschrieben möglich.

- **Fall 2 – Neubau bzw. »sehr dichtes« (saniertes) Haus ohne Lüftungsanlage:**
  Adapter *A1* + wodtke Zuluftklappe *AK 1* + Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm verwenden.

- **Fall 3 – Neubau bzw. »sehr dichtes« (saniertes) Haus mit Lüftungsanlage:**
  Adapter *A1* + wodtke Zuluftklappe *AK 1* + Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm + wodtke Differenzdruck-Controller *DS 01 L* verwenden.



Wichtige Hinweise:

- Die aufgeführten Funktionsskizzen sind Beispiele ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ersetzen keine fachhandwerkliche Planung, Installation und Inbetriebnahme.
- Die jeweils örtlich gültigen Vorschriften und Regeln (z.B. Landesbauordnung, Feuerungsverordnung FeuVO, Fachregeln Heizungs- und Luftheizungsbau, DIN-Normen etc.) sind zu beachten.
- Verbrennungsluftleitungen sind fachgerecht gegen Schwitzwasser zu isolieren.
- Beachten Sie die Angaben in den Anleitungen zu den einzelnen Produkten.
- Die o. g. Beispiele und Fälle gelten **nicht für** die Baureihen ***ixbase, ixpower®, ivo.tec®, ivo.safe®, ivo.smart, crazy.nrg, family.nrg, family.nrg selection*** und ***easy.nrg®***!

Technische Beschreibungen

S5 ultra-Steuerung mit *eReserve*, Touch Display und ›Style-Paket‹

wodtke Fit for the Future

Komfortsteuerung im Smart Home – Baureihe *ixbase / ixpower®*

Leistungsmerkmale

- Touch Bedienboard und Smartphone App im WLAN-Netz sowie weltweit über Internet
- Sprachauswahl (Deutsch, Englisch und Französisch)
- Abfrage und Anzeige aller Betriebsparameter und Temperaturen
- Integrierter Datenspeicher u.a. mit Zähler und Anzeige für Pelletverbrauch gesamt, Pelletverbrauch bis zur nächsten Wartung, Wartungsanzeige, Betriebsstunden seit Wartung, Betriebsstunden gesamt, Startzähler sowie Fehlerdiagnostik
- Leistungsregelung wahlweise händisch oder durch integrierten Uhrenthermostat
- Solarbetriebener Funksender zur Übermittlung der Raumtemperatur
- Edelstahl-Schwenkrost mit automatischer Reinigung des Brennertopfs
- Anschlussfeld für alle externen Steuerleitungen inklusive Zugentlastungen
- Eingangsschnittstelle für Sicherheitsüberwachung wie z.B. Fensterkontaktschalter oder Anschluss wodtke Abgasklappe *AK1*
- Kapazitiver Näherungsschalter (Pelletmelder) zur Überprüfung des Pelletfüllstandes
- Serielle Service-Schnittstelle für Datentransfer mit wodtke *PC-Tool 2*
- Schnittstelle für RS 485-Bus
- Automatische Netzerkennung und Umschaltung von 50 Hz auf 60 Hz-Netzspannung
- Geringe elektrische Leistungsaufnahme < 60 W (Zündung kurzfristig 250 W)
- Überwachung der Rauchgastemperatur und Pelletrutschentemperatur über Temperaturfühler
- Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB)
- Überwachung von Feuerraumtür, Ascheladetür und Pelletbehälterdeckel per Microschalter
- Überwachung von Schwenkrost per Microschalter
- Überwachung der eReserve Funktion
- Automatische Brennstoffmengenerkennung
- 1 Ausgangsrelais (digital; fehlersicher/zwangsgeführt) z. B. zum direkten Anschluss wodtke Differenzdruck-Controller *DS 01*
- 3 Ausgangsrelais 230 V, Betriebsmeldung, Sammelstörmeldung und Übertemperaturmeldung Pelletrutsche
- Hochleistungs-Schwenkrostmotor S5
- Dichter Abgasventilator S5
- wodtke *eReserve* – batteriebetriebene Sicherheitsreserve zur Überbrückung von Stromausfällen von bis zu 24 Betriebsstunden

S4-, S4-light-, S5- und S-light-Komfort-Steuerung mit ›Style-Paket‹

Leistungsmerkmale

- Bedienboard mit LED-Anzeige von Betriebszustand und Leistung
- Einfache, ergonomische Bedienung mit 4er-Tastenfeld
- Abfrage und Anzeige aller Betriebsparameter und Temperaturen
- Integrierter Datenspeicher u.a. mit Zähler und Anzeige für Pelletverbrauch gesamt, Pelletverbrauch bis zur nächsten Wartung, Wartungsanzeige, Betriebsstunden seit Wartung, Betriebsstunden gesamt, Startzähler sowie Fehlerdiagnostik
- Digitale Leistungsregelung wahlweise über Tastatur, Raum-/Uhrenthermostat oder Heizungsregler (Zubehör)
- Integrierte Leistungsüberwachung (einstellbare Min/Max-Umschaltung) und Start-/Stoppfunktion anhand der Kesselwassertemperatur (nur water+)
- Direkte Anschlussmöglichkeit von Raum-/Uhrenthermostat und Heizungsreglern
- Anschlussfeld für alle externen Steuerleitungen inklusive Zugentlastungen
- Eingangs-Schnittstellen für einstufige (EIN/AUS), zweistufige EIN/AUS + MIN/MAX (außer S-light/S4-light) und modulierende Betriebsweise (EIN/AUS + wahlweise 0-10V oder 4-20 mA (außer S4-light))
- Eingangsschnittstelle für Sicherheitsüberwachung wie z.B. Fensterkontaktschalter oder Anschluss wodtke Abgasklappe *AK1* (außer S4-light)
- Serielle Service-Schnittstelle für Datentransfer mit wodtke *PC-Tool 2*
- Schnittstelle für RS 485-Bus (außer S4-light)
- Automatische Netzerkennung und Umschaltung von 50 Hz auf 60 Hz-Netzspannung
- Geringe elektrische Leistungsaufnahme < 60 W (Zündung kurzfristig 300 W)
- Überwachung der Kesseltemperatur (nur bei water+), Rauchgastemperatur und Pelletrutschentemperatur über Fühlerelemente
- Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB)
- 1 Ausgangsrelais (digital; fehlersicher/zwangsgeführt) z. B. zum direkten Anschluss wodtke Differenzdruck-Controller *DS 01* (außer S4-light)
- 3 Ausgangsrelais 230 V für Kesselkreispumpe (nur bei water+ nutzbar), Betriebsmeldung, Sammelstörmeldung und Übertemperaturmeldung Pelletrutsche (außer S4-light)
- Hochleistungsschneckenmotor

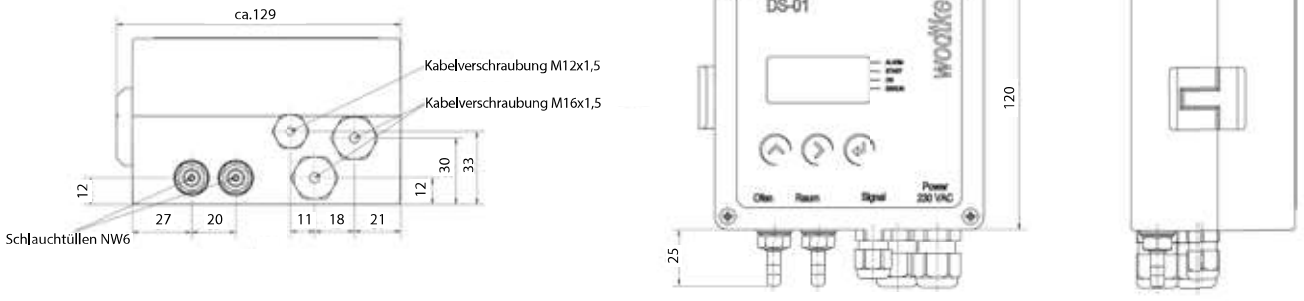
Sonderfunktionen S5- und S-light-Komfort-Steuerung

- 4 Ausgangsrelais 230 V für Kesselkreispumpe (nur water+), Betriebsmeldung, Sammelstörmeldung
- Hochleistungsschneckenmotor S5 (nur water+)
- Dichter Abgasventilator
- Überwachung von Sichtfenster-/Feuerraumtür und Pelletbehälterdeckel per Microschalter

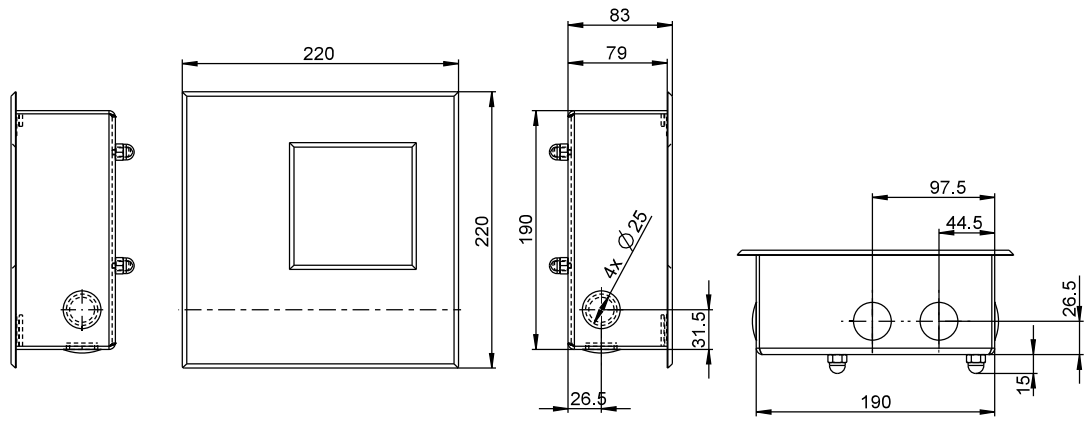
Die folgenden Leistungsmerkmale trägt nur die S5-Komfort Steuerung

- Überwachung von Schwenkrost und Ascheladetür per Microschalter (nur water+)
- Automatische Brennstoffmengenerkennung (nur water+)
- Hochleistungs-Schwenkrostmotor S5 (nur water+)
- Eingang für kapazitiven Näherungsschalter (Pelletmelder) (nur water+)

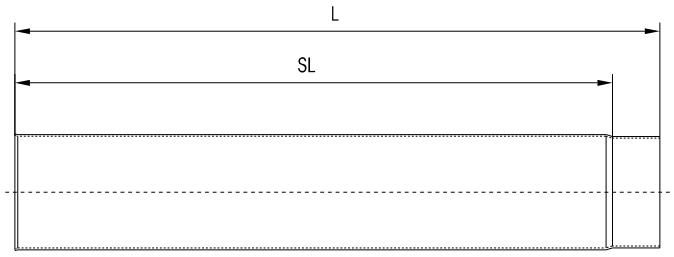
Maßzeichnung *DS 01 L / M* – Gehäuse



Maßzeichnung *DS 01 L / M* – Wandeinbaukasten



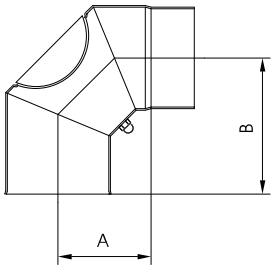
Maßzeichnungen Rauchrohre: Gerade Rauchrohre aus 2 mm Stahlblech



Länge L	1000 mm	750 mm	500 mm	250 mm
Steckläge SL	945 mm	695 mm	445 mm	195 mm
	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.
Ø 100 (schwarz metallic)	010 020	010 021	010 022	010 025
Ø 100 (schwarz metallic mit Reinigungstür)	-	-	-	010 054

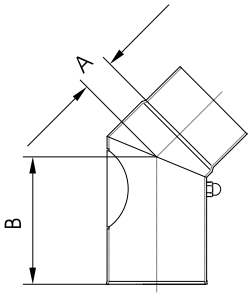
Rauchrohrbogen 90°
3 Segmente mit Reinigungstür

Durchmesser	Ø 100
	Art.-Nr.
schwarz metallic	010 039
Maß A	93 mm
Maß B	143 mm



Rauchrohrbogen 45°
2 Segmente mit/ohne Reinigungstür

Durchmesser	Ø 100
	Art.-Nr.
schwarz metallic	010 051
Maß A	34 mm
Maß B	133 mm



Technische Daten

Ausstattung / Modell	ivo.tec® water+	ivo.safe® water+	ivo.smart water+	easy.nrg® air+	crazy.nrg® air+	family.nrg® air+	family.nrg selection air+	soleo.nrg H10 air+	soleo.nrg V12 air+	Pat / Pat selection SX air+	Pat / Pat selection air+	Pat SX water+	Pat water+	Jack SX air+	Jack air+	Jack SX water+	Jack water+
Gewicht mit Verkleidung	ca. 299-307 kg ca. 265 kg ca. 262 kg			ca. 137 kg ca. 150 kg ca. 134 - 137 kg			ca. 129 kg ca. 150 - 155 kg ca. 159 - 164 kg			ca. 113 kg		ca. 148 kg		ca. 120 kg		ca. 140 kg	
Maße: Breite x Höhe x Tiefe (ca.-Angaben in mm)	580 x 1215 x 645 580 x 1220 x 645 550 x 1206 x 655			450 x 1285 x 437 530 x 1204 x 503 414 x 1209 x 440			414 x 1209 x 440 536 x 1204 x 502 536 x 1204 x 626			525 x 916 x 535				580 x 920 x 538			
Abgasstutzen (horizontal, unten)	Ø 100 mm																
Nennwärmeleistung (Einstellbereich Leistung) [2]	8 kW 3 - 8 kW 9 kW 3 - 9 kW 13 kW 3 - 13 kW			6 kW 2 - 6 kW 8 kW 2 - 8 kW						SX air+ 6 kW 2 - 6 kW		air+ 8 kW 2 - 8 kW		SX water+ 8 kW 2 - 8 kW		water+ 10 kW 2 - 10 kW	
Energieeffizienzdaten im Bereich von A++ bis G																	
Ohne Regelungstechnik	A+	A+	A++	A+						A+				A+			
Bei Inbetriebnahme mit Regelungstechnik (UT1, FT1)	A++			A++	A++	A+				A+		A++		A+		A++	
Leistungsverhältnis Luftleistung : Wasserleistung bei NWL [2]	10 % : 90 %			100 % : 0 %						SX air+ / air+ 100% : 0% SX water+ 25% : 75% water+ 20% : 80%							
Inhalt Vorratsbehälter [1]	ca. 40 kg			ca. 20 kg		soleo.nrg ca. 18 kg				ca. 25 kg				ca. 25 kg			
Brennstoffverbrauch (min/max Leistung) [1]	ca. 0,7 kg/h / ca. 3,0 kg/h			ca. 0,5 kg/h / ca. 1,5 kg/h ca. 0,5 kg/h / ca. 2 kg/h						SX air+ / air+ ca. 0,5 kg/h / ca. 1,5 kg/h SX water+ ca. 0,5 kg/h / ca. 2,0 kg/h water+ ca. 0,5 kg/h / ca. 2,5 kg/h							
Brenndauer mit einer Füllung (min / max Leistung) [1]	ca. 57 h / ca. 21 h (8 kW) ca. 57 h / ca. 19 h (9 kW) ca. 57 h / ca. 13 h (13 kW)			ca. 40 h / 13 h (6 kW) ca. 40 h / 10 h (8 kW)		soleo.nrg ca. 36 h / 12 h ca. 36 h / 9 h				SX air+ / air+ ca. 50 h / 16 h SX water+ ca. 50 h / 13 h water+ ca. 50 h / 10 h				SX air+ / air+ ca. 50 h / 16 h SX water+ ca. 50 h / 13 h water+ ca. 50 h / 10 h			
CO-Gehalt im Abgas [2]	< 0,02 Vol.% (Förderrichtlinien BAFA + Art. 15a B-VG/Österreich; Regensburg, München, etc. eingehalten) [2]																
Abgastemperaturen (min / max Leistung) [2]	60° C / 62° C (8 kW) 60° C / 90° C (9 kW) 60° C / 105° C (13 kW)			104° C / 189° C (6 kW) 104° C / 200° C (8 kW)						SX air+ / air+ 137° C / 210° C SX water+ 55° C / 117° C water+ 55° C / 142° C							
Abgasmassenstrom (min / max Leistung) [2]	3,8 g/s / 5,3 g/s (8 kW) 3,8 g/s / 7,5 g/s (9 kW) 3,8 g/s / 9,7 g/s (13 kW)			3,0 g/s / 4,7 g/s (6 kW) 3,0 g/s / 5,4 g/s (8 kW)						SX air+ / air+ 6,0 g/s / 6,0 g/s SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s							
Notwendiger Förderdruck des Schornsteins [2]	2 Pa (8 kW) 2 Pa (9 kW) 3 Pa (13 kW)			3 Pa						0 Pa							
Mehrfachbelegung [3]	JA – mit zwei wodtke DS01																
Prüfungen (Auswahl)	EN 14785; DIN 18894; Art. 15a B-VG/Österreich																
Zulassung	CE-Kennzeichnung/VKF/AEAI-Zulassung																
Zulässige Brennstoffe	Holzpellets mit Aschegehalt < 0,7% und geprüft nach DIN-PLUS, DIN 51731, ENplus A1 oder Ö-Norm; Heizwert Hu 4,7 - 5,2 kWh/kg / Durchmesser < Ø 8mm / Schüttdichte möglichst > 650 kg/m³																
Raumheizvermögen (min / max Leistung) bei 50 Watt/m² Bedarf	60 m² / 160 m² 60 m² / 180 m² 60 m² / 260 m²			40 m² / 100 m² 40 m² / 120 m² 40 m² / 160 m²						SX air+ 40 m² / 120 m² air+ 40 m² / 160 m² SX water+ 40 m² / 160 m² water+ 40 m² / 200 m²							
Elektrische Leistungsaufnahme	< 50 W (Zündung ca. 250 W kurzfristig)																
Netzspannung / Sicherung	230 V (50 Hz) / 5 A flink																
Inhalt Wasserwärmetauscher	ca. 24 Liter			—						water+ ca. 4 Liter air+ —							
max. Betriebsdruck / max. Betriebstemperatur	3 bar / 100° C			—						water+ 3 bar / 100°C air+ —							
Temperaturregler (H.M) / Temperaturwächter (TW) / Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB) in °C	80 85 100			— — 95						water+ 75 air+ 85 95				air+ — — 95			
Wasserseitiger Widerstand bei Durchfluss 600 l / h	ca. 100 mbar			—						water+ ca. 140 mbar air+ —							

Änderungen vorbehalten, alle Angaben sind unverbindlich. Die genaue Ausstattung sowie eventuellen Mehrpreis entnehmen Sie bitte unserer jeweils gültigen Preisliste.
1) Abhängig von Geometrie und Schüttdichte der Pellets
2) Angaben nach DIN-/ EN-Prüfung
3) Ausschließlich mit zwei wodtke Pellet Primäröfen

Technische Daten

Ausstattung / Modell	Frank SX air+	Frank air+	Frank SX water+	Frank water+	PE Nova SX air+	PE Nova air+	PE Nova SX water+	PE Nova water+	Topline New Motion air+	ixpower® e8 air+ / ixbase® air+
Gewicht mit Verkleidung mit eReserve (ohne eReserve)	air+ 108 - 139 kg water+ 128 - 159 kg				ca. 123 kg ca. 137 kg Grundkörper ohne Verkleidung				ca. 190 kg	ixpower 328 kg ixbase Speckstein 314 kg (278 kg) ixbase Sandstein 299 kg (262 kg) ixbase Glasdekor 278 kg (243 kg)
Maße: Breite x Höhe x Tiefe (ca.-Angaben in mm)	flach 520 x 938 x 535				660 x 1168 x 565				658 x 1157 x 585	ixpower 1068 x 1139 x 544 ixbase 910 x 1142 x513
Abgasstutzen (horizontal, unten)	Ø 100 mm									
Nennwärmeleistung (Einstellbereich Leistung) [2]	SX air+ 6 kW 2 - 6 kW	air+ 8 kW 2 - 8 kW			SX water+ 8 kW 2 - 8 kW	air+ 10 kW 2 - 10 kW			10 kW 2 - 10 kW	5 kW 6 kW 2 - 5 kW 2 - 6 kW
Energieeffizienzdaten im Bereich von A++ bis G										
Ohne Regelungstechnik	A+				A+				A+	A+
Bei Inbetriebnahme mit Regelungstechnik (UT1, UT2, FT1)	A+	A++			A+	A++			A++	A+
Leistungsverhältnis Luftleistung : Wasserleistung bei NWL [2]	SX air+ / air+ 100 % : 0 %		SX water+ 25% : 75%		water+ 20% : 80%				100% : 0%	
Inhalt Vorratsbehälter [1]	ca. 25 kg				ca. 38,5 - 55 kg Teleskopschacht				ca. 45 kg	ca. 45 kg
Brennstoffverbrauch (min/max Leistung) [1]	SX air+ / air+ ca. 0,5 kg/h / ca. 1,5 kg/h SX water+ ca. 0,5 kg/h / ca. 2,0 kg/h water+ ca. 0,5 kg/h / ca. 2,5 kg/h								ca. 0,5 kg/h / ca. 2,5 kg/h	ca. 0,5 kg/h /ca. 1,3 kg/h (5 kW) ca. 0,5 kg/h /ca. 1,5 kg/h (6 kW)
Brenndauer mit einer Füllung (min / max Leistung) [1]	SX air+ / air+ ca. 50 h / ca. 16 h SX water+ ca. 50 h / ca. 13 h water+ ca. 50 h / ca. 10 h				SX air+ / air+ ca. 110 h / ca. 37 h SX water+ ca. 110 h / ca. 28 h water+ ca. 110 h / ca. 22 h bei max. Teleskoplänge				ca. 90 h / ca. 18 h	ca. 90 h / ca. 36 h (5 kW) ca. 90 h / ca. 30 h (6 kW)
CO-Gehalt im Abgas [2]	< 0,02 Vol.% (Förderrichtlinien BAFA + Art. 15a B-VG/Österreich; Regensburg, München, etc. eingehalten) [2]									
Abgastemperaturen (min / max Leistung) [2]	SX air+/ air+ 137° C / 210° C SX water+ 55° C / 117° C water+ 55° C / 142° C								80° C / 85° C	68° C / 156° C (5 kW) 68° C / 167° C (6 kW)
Abgasmassenstrom (min / max Leistung) [2]	SX air+ / air+ 6,0 g/s / 6,0 g/s SX water+ 6,0 g/s / 7,1 g/s water+ 6,4 g/s / 9,5 g/s								6,4 g/s / 9,5 g/s	2,4 g/s / 4,4 g/s 2,4 g/s / 4,6 g/s
Notwendiger Förderdruck des Schornsteins [2]	0 Pa									
Mehrfachbelegung [3]	JA – mit zwei wodtke DS01									
Prüfungen (Auswahl)	EN 14785; DIN 18894; Art. 15a B-VG/Österreich									
Zulassung	CE-Kennzeichnung/VKF/AEAI-Zulassung									
Zulässige Brennstoffe	Holzpellets mit Aschegehalt < 0,7% und geprüft nach DIN-PLUS, DIN 51731, ENplus A1 oder Ö-Norm; Heizwert Hu 4,7 - 5,2 kWh/kg / Durchmesser < Ø 8mm / Schüttdichte möglichst > 650 kg/m³									
Raumheizvermögen (min / max Leistung) bei 50 Watt/m² Bedarf	SX air+ /air+ 40 m² / 120 m² SX water+ 60 m² / 160 m² water+ 60 m² / 200 m²								40 m² / 200 m²	40 m² / 100 m² (5 km) 40 m² / 120 m² (6 km)
Elektrische Leistungsaufnahme	< 50 W (Zündung ca. 250 W kurzfristig)									
Netzspannung / Sicherung	230 V (50 Hz) / 5 A flink									
Inhalt Wasserwärmetauscher	water+ ca. 4 Liter				water+ ca. 4 Liter				—	—
max. Betriebsdruck / max. Betriebstemperatur	water+ 3 bar / 100° C				water+ 3 bar / 100° C				—	—
Temperaturregler (H.M) / Temperaturwächter (TW) / Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB) in °C	water+ 75 air+ — 85 — 95 95				water+ 75 air+ — 85 — 95 95				— — 95	— — 95
Wasserseitiger Widerstand bei Durchfluss 600 l / h	water+ ca. 140 mbar				water+ ca. 140 mbar				—	—

Änderungen vorbehalten, alle Angaben sind unverbindlich. Die genaue Ausstattung sowie eventuellen Mehrpreis entnehmen Sie bitte unserer jeweils gültigen Preisliste.
1) Abhängig von Geometrie und Schüttdichte der Pellets
2) Angaben nach DIN-/ EN-Prüfung
3) Ausschließlich mit zwei wodtke Pellet Primäröfen

wodtke Pellet Primäröfen werden schon in der Entwicklungsphase nur nach neuesten Erkenntnissen und Regeln geplant und gebaut. Alle wodtke Pellet Primäröfen werden strengsten Prüfungen staatlich anerkannter Feuerstättenprüfstellen in ganz Europa unterzogen.

Daher besitzen alle wodtke Produkte die entsprechenden Prüfzertifikate und Nachweise schadstoffarmer Verbrennung.
Zusätzlich zu diesen gesetzlichen Prüfungen halten wir uns an solche. die noch strenger sind: unsere eigenen.

Bitte beachten: Regelmäßige Reinigung und jährliche Wartung garantieren ein langes Ofenleben.

Förderungen – Nutzen Sie Ihre Chance!

Deutschland

EEWärmeG

Alle wodtke Pellet Primäröfen® water+ sind in Deutschland als Erfüllungsoption der Nutzungspflicht von Erneuerbaren Energien im Neubau anrechenbar.

Die Nutzungspflicht wird dadurch erfüllt, dass der Wärmebedarf zu mindestens 50 Prozent durch den Pellet Primärofen water+ abgedeckt wird.

EWärmeG (Baden-Württemberg)

Alle wodtke Pellet Primäröfen® (water+, air+) sind in Baden-Württemberg als Erfüllungsoption der Nutzungspflicht von Erneuerbaren Energien im Gebäudebestand anrechenbar.

Der Pellet Primärofen muss mindestens 30 Prozent der Wohnfläche überwiegend beheizen (air+) oder mit einem Wasserwärmeübertrager (water+) ausgestattet sein.

Profitieren Sie von der BAFA-Förderung*

Sie erhalten **2.000,- Euro BAFA Förderung** für alle wodtke Pellet Primäröfen water+ sowie zusätzlich **500,- Euro** in Kombination mit einer Wärmepumpe oder Solarkollektoranlage im Gebäudebestand (D).

Weitere detaillierte Informationen finden Sie unter:
http://www.bafa.de/DE/Energie/Heizen_mit_Erneuerbaren_Energien/Biomasse/biomasse_node.html

Profitieren Sie von der wodtke Umwelt Direkt-Bonus Aktion

Wenn Sie sich jetzt für ein neues wodtke Modell entscheiden, profitieren Sie von niedrigeren Wärmeenergie-Kosten durch optimierte Verbrennungstechnik, einem geringeren Brennstoffbedarf und deutlich verminderten Emissionen, einer attraktiven, vielfach augezeichneten Modell-Palette von Best Price bis Premium, einem Plus an Sicherheitstechnik, Bedienkomfort und Lebensqualität und dem wodtke Umwelt Direkt-Bonus für ausgewählte Modelle in Höhe von **bis zu 300,- € direkt auf Ihr Konto.**

Fragen Sie Ihren wodtke Fachhändler nach dem aktuellen Umwelt Direkt-Bonus-Flyer, oder besuchen Sie uns unter **https://www.wodtke.com/grid-content/umwelt-direkt-bonus-aktion.html** dort erhalten Sie alle notwendigen Informationen.

Österreich

Landesförderungen*

Im Rahmen der Wohnbauförderung fördern die Bundesländer den Umstieg auf klimafreundliche Heizsysteme in unterschiedlichem Ausmaß.

Weitere detaillierte Informationen finden Sie unter dem nachstehenden Link und über die Internettauftritte der einzelnen Bundesländer. **https://www.propellets.at/foerderungen**

Bundesförderung*

Der Klima- und Energiefonds fördert den Umstieg auf Pellets, sowohl auf Zentralheizungen als auch auf Pellet Primäröfen.

Die Fördermittel müssen jedes Jahr aufs Neue bewilligt werden. Bitte erkundigen Sie sich über die unten stehende Homepage, ob dies für das aktuelle Jahr bereits geschehen ist.

https://www.klimafonds.gv.at/foerderungen/aktuelle-foerderungen/2017/holzheizungen/

*Alle Angaben zu Fördergeldern ohne Gewähr. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Förderrichtlinien.
Auf Fördergelder besteht kein Rechtsanspruch. Stand 05/2019

Sehr geehrte Interessenten,
liebe Pellet Primärofen-Freunde,

Pellet Primäröfen haben verschiedene Leistungsklassen und sollten auf den Raumwärmebedarf abgestimmt sein. Bitte sprechen Sie bereits vor dem Kauf eines Pellet Primärofens Ihren bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger an, gerne wird er Sie kompetent beraten.

Alle Feuerstätten in dieser Preisliste sind CE-gekennzeichnet und CE-konform.

cert.hki-online.de

Hinweis zur 1. BImSchV (Deutschland)

Alle in dieser Preisliste genannten *wodtke* Produkte erfüllen die derzeitigen Anforderungen der novellierten **1. BImSchV – Stufe 2**.
Ein Nachweis der Einhaltung dieser gesetzlichen Anforderungen an Emissionen häuslicher Feuerstätten für feste Brennstoffe kann durch die Datenbank **cert.hki-online.de** erbracht werden.

Hinweis zur Luftreinhalteverordnung LRV (Schweiz)

Alle in dieser Preisliste genannten Feuerstätten erfüllen die derzeitigen Anforderungen der LRV.

Hinweis zur Art. 15a B-VG - Vereinbarung (Österreich)

Alle in dieser Preisliste genannten Feuerstätten, die in Österreich erhältlich sind, erfüllen die Anforderungen der derzeit gültigen Art. 15a B-VG - Vereinbarung.

Wenn Sie sich jetzt für ein neues wodtke Modell entscheiden, profitieren Sie von niedrigeren Wärmeenergie-Kosten durch optimierte Verbrennungstechnik, einem geringeren Brennstoffbedarf und deutlich verminderten Emissionen, einer attraktiven, vielfach augezeichneten Modell-Palette von Best Price bis Premium, einem Plus an Sicherheitstechnik, Bedienkomfort und Lebensqualität und dem wodtke Umwelt Direkt-Bonus für ausgewählte Modelle in Höhe von bis zu 300,- € direkt auf Ihr Konto.

Zwei effiziente Heizverfahren

wodtke air+

Ein altes Prinzip neu erdacht. Der Pelletofen ist hier vergleichbar mit einem Stückholzofen, jedoch mit einem nie gekannten Wirkungsgrad sowie einer automatischen und regulierbaren Brennstoffzufuhr mit einem großen Vorratsbehälter.
Nach dem Schwerkraftprinzip wird ohne Konvektionsgebläse Warmluft erzeugt. Diese wird an den Raum abgegeben, zusätzlich entsteht über die Sichtscheibe und Seitenverkleidung eine angenehme Strahlungswärme.

wodtke water+

Ein Prinzip das zeigt, wie Sie die Elemente unseres Planeten optimal schützen. Diese Pellet Primäröfen haben zusätzlich einen integrierten Wasserwärmetauscher und sind so in der Lage, auch entfernt gelegene Räume zu beheizen (z. B. als Etagenheizung) und warmes Wasser zu erzeugen.
Unterstützt z. B. durch eine Solaranlage können Pelletöfen – je nach Energiebedarf und Wärmeisolierung – die Wärmeversorgung eines Einfamilienhauses sicherstellen.

Wissenswertes über Holzpellets

Holzpellets sind genormte Presslinge aus naturbelassenem Restholz ohne Zugabe von Bindemittel. Sie besitzen eine hohe Energiedichte und haben einen Heizwert von ca. 5 kWh/kg. Holzpellets sind ein nachwachsender Rohstoff, der nicht zum Treibhauseffekt beiträgt. Heimische Brennstoffe überzeugen zudem durch ihre langfristige Verfügbarkeit im eigenen Land, kurze Transportwege und eine Wertschöpfung im Inland.

Deutsche Bundesstiftung Umwelt